



N^o. 52.

Birmdeenä 29. Dezember (10. Janwar 1870)

1869.

M a h d i t a j s.

Čelščemmes sinnas. No Pehterburgas: pahre grammatu-postes jaunu erikti. No Moskawas: pahre aischbegusku meera-ſohgi.

Ahrsemmes sinnas. No Londones: pahre seemas-ſwehtu wehliſchanu. No Čhstreichijas: pahre taitu nemerribu. No Franzijas: pahre Franzjuſchu ſtauribu un runnas-w. jelschannu. No Ibru ſemmes: nemerriqi hebneefchi. No Italijas: fehnina familijas konfereuze debel Genuas erjoga. No Rohmas: pahre kongibli. No Afrikas: Madagas-kara elli isdelbeti.

Zittas jaunos sinnas. No Rursemmes: daschadas sinnas. No Sem-mites: pahre druwu augleem. No Pehterburgas: pahre leodus iseeschannu Newa un pahre 2 begleem. No Eſſie: pahre ſemmes-rihjetchannu Šhemachä.

Jaunatads sinnas.

Arbiloer us 10 raktu: „Pagasta-wezzotajs un preelſchfehdelajs“ Mahjas weſa 48. nummuri. Mahjas weſa iſchetrapimutais gade. Us jaunu goddu farunnajabs par Mahjas weſi un Iſchaulſii. Par ſinnu laſſitajeem.

Veelikkumä. Seewiſchats drohſchiba. Wezza piwiſcha seemas-ſwehtku wallars. Šebandichana.

Čelščemmes sinnas.

No Pehterburgas. Postes waldichana to atrad-duje, ka tahs eenahſchanas grammatu postes nemas tik daudj ne-efoht, ka tahs krobnam maſſajohit wee uſturreſchanas un arri zaur to, ka wiſſadahn beedribahn un teſchahn paſte pa brithnu, pahrdauds wairojotees wiſſadas rakſtiſchanas, kas paſtes iit apgruhtinohit ween. Tadeht jau 1863. gaddä augtata paſtes waldichana litka Keiſerem preelſchä, apſtip-rinaht tabdu ſpreedumu, ka par wiſſadahn beedribu un teſchu grammatahn paſtes-nauda jamakſa un 11. Janwar 1864 augſtais Keiſers to apſtiprinaja. Wet daschadu ka-welku deht to lihdi ſchim wehl newarreja isdarriht, ſamehr 1868. gaddä paſtes waldichana atkal ſakta us to ſpeeſtees ta, ka tas taggad jau tik tabt nahjis, ka no 1. Janwar 1870 guberniju un aprinku ſapulzehm re. pehz postes tal-ſes par ſawahn grammatahn postes-naudu jamakſa un ih-paſcha komiteja irr eezelta, kas to isriblohs, ka us preel-ſchu ir wiſſahm krobna-teſchahn paſtes-nauda par ſawahn ſuhtamahn grammatahn bhs jamakſa.

No Moskawas rakſa, ka Auguſta mehneſi Sugdi-as apriakt Rutaiſkas gubernija meera-ſohgis paſubdis, lam wahrs Aleksander Bobrownikow, un 17,021 rubrus

krobna kaſſes naudas panebmis lihds. To nu taggad ef-foht usgahjuſchi Moskawa, kur tam jau ſawa mahja bija un te tas noſauzees par Aleksanderu Dſtroumow. De ſcho putninu usihweſa un ſanebna zeet. Tee ismekleſchanas atradda, ka winna ihstems waheds effoht Aleksander Lanſtoi. jau reij Dekaterinoſlawä teſas-deeneſtä bijis un tad atkal Pehterburgä, kur jau noſauzees ar Bobronitowa wahrbu un no tejenes aischghjis us peeminnetu aprinkt par meera-ſohgi. — Blehdibu tak naht gaismä!

Ahrsemmes sinnas.

No Londones, kur ſeemas-ſwehtti jau muſſu 13tä Dezbr. ſwehtiti, rakſta, ka tur va teem ſwehtteem taggad effoht eeraddums, ka familijas kophä ſapulzjotees un preela-maltiti turroht. Jau dauds neddetas preelſch ſcheem ſweht-teem ſalaſſoht nibleſibas dahwanas, ar lo tai deenä pa-zeenahrt tabdus, kas nabbadſini un lam paſcheem nelas nar wee rohtas. Arri ſeemas-ſwehtku egliti dauds weetäs puſchtojoht un debſinohit, lai gan agrak to nepaſinnuſchi, jo ſcho mohti tikkai prinzis Alberts, winneem eeraddinajis.

No Čhstreichijas. Čhstreichija arween wehl ta patte nelaine, ka tahs daschadas tautas pagehr latra ſawu ih-paſchu pahrwaldichannu un ihpaſchus litkumus, ka Ungari dabjuſchi, — lai gan ſem weena keiſera palikdami. Wat-dichana va leelakai dakſai to negrihb wehleht, bihdamabs, ka tabdi pehzat ne-cesahl dumpotees un attriſt pawiſſam no Čhstreichijas neht, — tadeht labak grihb tohs preſpeſt palitt ſem tahm paſchahm teſchahm un litkumeem. Dſir-dehs gan, ka isdohſees tohs apmeerinaht.

No Franzijas. Lai gan Franzjuſcheem deesgan darba un erreſtibas ar ſawahn darrichanahm wee ſawu tautas wretneeku jeb runnas-wihen iswehleſchanas, tomehr tee ar-ween ar ſlaudigahm azzihm ari ſtattabs us zittahn tau-tahn un walſehm. Ta tas arri winneem par leelu reeb-ſchannu, ka muſſu augſtais Keiſers un Pruhſchu fehninſch weens obtram ordenus dahwinajuſchi. De tee ſlaudigee eſchluſchi runnaht, ka tas ne-efoht wis us labbu, laikam winni ſabeedrojotees Franzijai wirſu klurt, — wajagohit, zil eſpehjamis, raudſiht, tabdu draudſibu ſamaitaht, jo tad weem ſcheem effoht piln r drohſchiba, kad zittas tautas

šawā starpā eenaidā. — Arri patš Napoleons taggad wehletohs šaweem pawalstneceem zittu darbu doht, lai tee šawā runnas-wihru wehlešchanaš karstumā daudš maš atlaištohs un wišch tohs atkal dabbutu piinigi šawā warrā, tā 'bižufā. — Ar to runnas-wihru zelšchanaš Franzijā leelš trohšfnis tapehš, ka tur daudš tahdi wihri, kas us tā gohda neganti kabri, pee waldišchanaš lihds runnaht un špreest. Šitti par naudu pehršoht wihrus, kas lai winnaš wehle, zitti nopuhlejahš ar raksteem, šawus labbus tikkumus un raknu prahtu isflawedami un isteifdami, zil gohbigi un tā wišfeem par labbu un šwehtibu winni jau lihds šchim strahdajufchi tai ammatā, tadeht gaušchi wehletohs, kaut arri us preešchu wiannem to gohdu nowehleu, tur tad winni ar wiššu špehtu šaweem wehletajeem par labbu strahdatu. — Šittam atkal par nelaimi bij gaddiješ maš to balsu, žaur to tur to animatu newarreja dabbut; tadeht dikti šafšaites teija, ka netaišniba ešohht notiktuse un tā balšš wiannam atrantāš. Tadeht aizinaja šawus draugus un aprināš laudis lohpa šawā ihpašchā weetā, lai tee pehš kabrtas par jaunu wiannam šawas balšš dolohht, tad gan buhšohht redšeht, ka tee preešchneeki, kas pahr to balsu wairumu špreedufchi, wiannam leelu netaišnibu un wiššibu darrijufchi un t. pr. Turklahht arri šchis nebij aišmiršš šawus labbus dabbus un tikkumus isflawehht.

No Ibru femmes šinno, ka tur wišša karra-buhšchanaš jau tā ešohht eetalšta, ka kad tik ween šehneefchi šakhtu zillateš, teem tuhlin warroht doht us abdas. Karšames un karra-erohšchū magaišhnes teekoht šipri apwaltetas, jo tahš ešohht tahš weetas, kam weenā azju-mirkli dumvineeki warroht uštrist. Wišši dampfuggi, kas no zitturrenes eenahtohht ohštāš, teekoht ruhpiģi ismefleti, woi karra-kontrebände naw eefšchā un woi šabdi šaunt zilweki naw lihds atwešti. Naktšwaktneeku šaldateem warra, katru neustizžamu zilweku šanemt žee' un ir mahjas karra-wihri warroht pahrimelšeht, woi tur ne-akrohd pašlehtus erohšchūš. Amerikas šehneefchi tejenes beebreem žaur raksteem preešchdinajufchi, lai tee arween tā strahdajohht un isturroteš, ka Englandes waldišchanaš wiannu deht nekad neteeohht pee meera, tā, ka tai arween žadohma us karra. Pašchu-waldišchanaš ween weht warroht Ibru šemmi glahht un gohdā želt.

No Italijas. Šš Florenzes šinno, ka šehnina fami-lija bijufe lohpa pahr to Genuas erzogu Thomasu nošpreest, woi tam wehleht Španijas krohni peenemt woinē. Špreedums isnahjis tahds, ka newarohht wiš wehleht.

No Mohmas. Pahr konžibli rakšta tā: daudš bištapi ešohht, kam pawiššam zittabas dohmas, nekā pahwestam un wianna partejas lungeem, un tee šrihdoteš hešgalligi. Dašchi šadufmojušchees, redšedami, ka wiannu preettirumašchanaš neteeš peenemtas, šakšoteš aišbraukt us mahšahm. Šatta, ka tahds Ungarijas bištaps šesniteem šik šredigi preetti šrihdejees, ka preešchsehdetajam kardinalim waijādsejis dwi roises to apšaukt. Pahwestš negribbohht šrihdi un šehlešchānu un tadeht warroht gan dohmaht, ka to ne-eeželšchohi wiš par tizžibas lohžekli, ka pahwestš newarr malditees. Arri tas ešohht peenahhtš, ka taiš šemmēs, tur tizžibas šwabadiiba walda, kattoku tizžiba jo škadrala ešohht un labbatā gohdā šahwoht, nekā taiš kattolištāš walštes, tur zittas tizžibas aplam nežeefch, jo tur tā daudš no šawa gohda un špehka šandejuše un t. pr. — Pahwestš šahdā deenā teem no wiššahm pašales mallahm šanahufcheem bištapeem gribbejis israhdiht šawu karra-špehtu, kas pašihdi wianna gohdu un warru aiššargahht un tadeht tizžis armijahm weesu preešchā ribkotees. Biškapeem šehi špehte šik lohiti patiškuse, ka uškreidami ar roškahm pšauktahinajufchi. — Wežžam Neapeles šehninam Mohmā, šarnesēš piški, tur wišch dšihwo, 29/11. Dezember krištiija

jaunu prinzešši. Kardinalis Antonellis, pahwesta weetā, to prinzešši pee krištibas turrejis, kas krišlita us to wahedu Kriština Pia Maria. Šštretku keisereene, Neapeles, Toskanas un Parmas prinzeššes, ka arri kardinali un šubtiti weetneeki no daschahm Neapeles, gubernijahm bij par tuhmahm.

No Afrikas. Šš Madagaskar šallas rakšta, ka tur taggad ar elka-deeweem glušchi beigtš. Šchāš leelā šallā deesgan ilgi gaišma ar tuušibu žihnijufchahš un žilweki tē pa tuhštōšcheem krištigas tizžibas deht nahwes-šohdu žeeufchi. Šinnams, ka krištitu pulks tē arween wairojāhš, tā jau agratōš gaddōš Mahjas weefšš pahr to daudš šahštišis un arri to jau šinnam, ka patte taggadeja šehnineene newištai šenn krištigu tizžibu peenohma un wiššus šehnina pišš deewektus šadedšinaja. Šinnams, ka nu arri wišši Madagaskar augštmani pahregahja pee krištigas tizžibas un weena weššela gubernija ar reiši. Šehnineene šikka krištigu bašnizu buhweht un to apžummu nowlehht, tur eefšchā bij pašcha leela šemmes-deewa bilde. Preešteri šahšjabs tē pretti un teija, ka šehis deews ešohht šehžigš un wiannam ešohht tahdas šahles, ar to wišch tai atrittōjai šehnineenei buhšohht atreeht. Štā September tee preešteri šanahufchi galwas piššehhtā, prašidami, lai teem atdohdohht wiannu leelšingū teefas. Miništeri šikka šafšaukti un tee nošpreeda: pirms preešteri warroht us to šwehtu žeeemu atpakt aišēet, aiššubtiht krohna kungu, kas lai to deewekli šadedšina. Tā arri notikka. Aplikka šaldatus ap to mahju, šalikka malku wiššapšahrt un tad neša wiššus tohs pee deewekli šalpošchanaš bruhšejamus riktus ahra. Pehdigi to deewekli pašchu isneša. Netti šahds Madagaskars to deemu bij redšejis un tadeht nu tee to redšedami břišnjahš. Bij no šibda drahnas šehi tā šataiškšs un ar lohšteem šašpirinahhtš — tas Madagaskaras leelaiš deews. Šaudis nu kleeņufchi: „To žuhš newarrat šadedšinahht, jo wišch irr deews.“ Atbildeja: „Ša wišch irr deews, tad jau nedegš, ka to tuhlin redšejim!“ Tad nu šehi deefšinaja tā, ka wišši šaudis warreja redšeht, ka wiannu deews neešš ween bijšš. Ohtrā deenā šadedšinaja wiššus tohs pahrejus deewektus, no šur-reem weens bijšš šikka šmilšchū šukite ar lohka šrahmeem isrohtata. Šaudis břišnōdamees to wiššu nošlattijufchees un kad nu wišši deewekli bijufchi pagallam, tad šubtijufchi pee šehnineenes, žantahht, šo tad nu šehē us preešchu buhšohht peeluhgt? Waldišchanaš nu no teem krišliteem eedžihwotajem prašijufe tizžibas mahžitajus, un tee tuhlin šanahufchi, žil ween waijaga. Attraddees, ka Šmerinas aprinšš ween pa tahm 280 piššehhtahm un šahdšchahm bijufchi 120, kam jau krištigas bašnizas un tizžibas mahžitaju papilnam.

Šittas jaunās šinnoš.

No Kuršemes. Šandawas krohna mešcha-kungs šabians nošwinneja ruddeni 22. Septbr. šawas ammata šetta-kahšas, prohti wišch 50 gaddus par mešcha kungu šabijis. Netti šafšedešama laime! — Appriškōš, Mišpuites aprinšš, jaunu pagāšta nammu, tur bes teefas turrechanaš arri šehla taps turreta, — uštaišjufchi. Šams irr žautš un 13 ašes garšch un 7 plats, netahlu no bašnizas šahw un šappa 9. Nowemberi no draudšes mahžitaja eefwehtihhtš. — Šeepāšā 19. Nowemberi, walfarā pulššens 11, ugguns-grehtš isžehlees un leelo Meinharda, Šonnefelda un Šchmelzera š. šabiriki nopohštijis. — Šehi šabiriki 500 lihds 600 žilweki šatru deen' strahdajufchi un peluujufchi labbu grašši. — Šai šabiriki lehja no šaufetas šehšes mašhines un zittas leetas, šaišja arri preešch krohna degg-adažu šintes (Šindnadelgewehre). Š ehšas aišgabja ar uguni un šik 6 isglahhtas. — Šahde šinnams leela. — Patš šabirikiš bijšš Pehterburgas un Maškawas ugguns-šahdēs par 425,000 rubk. apdrohšchinahhtš. — Šeiz, ka drihš atkal

jaunu fabriki tairfcheht. — Novemberi eesahocht diwi Lees-pajas sveijnneeki juhra noslihta.

No Semmites, Kursemme, sianu, ka arri tur scho-gadd' dascha weeta tapat ka Muzineekds, baggati augti redseti. Skohlas kungs S. dabbusis no 1 feeka firnu, kas 4 us puhru eet, 7 puhrus un no puhra ausu 14 puhrus, kas bijuschi abbi kohpa sehti. — Kayds fainneeks turpat no pufseeka ausu, to pee firneem peesehjis, dabbusis 9 puhrus. — Brangi augti! E. F. S.

No Pehterburgas. Winnä neddekä raskija, ka schinnit ruddent tur Mewas uppe pa 5 reisham aiskalluse, ka wehl nefad ne-effoht notizzis, kamehr Pehterburga stahw un leddus iseedams katru reis kahdu tistu pohstijis.

— Pehterburga notwehruschi ar wiltigahm passchem diwus no Sibirijas zeetumneeku darbeem isbehguschus schihdus, Leib un Wistk. Dee effoht zehluschees no Grodnas gubernijas un 1859 no jaldatu deenesta isbehguschu, bet jau ehtä gaddä atfal fakerti un par behguschau, flepkawibas darkeem un zittadeem noscegumeem Dinaburgas skanste apzeetinati. Pehdigi teefas nospreeda, ka tee wiffas fawas waffas pasandejuschi un ka Leibam 20 un Wistkam 15 gaddus jawehrgo pee zeetumneeku darbeem Sibirija, Zrutskas gubernija. No zeetumneeku kalnu darbeem aiskhegt gau gruhsta leeta un til rettam warr isdohtees. Tapat arri gandriht ne-eesehjama leeta to garru zellu zaur Sibiriju zauri tikt. Sibirijas eedfihwotaji gan tahdus tuhlin pasihsteht; bet schee raugcht ka warredami, tahs flittafahs drehdju lup-patas farabbuht un weenumehr eijocht deedeledami, lai reds, ka winni gluschi nabbagi. Tä nu arri abbi schihdi gahjuschi un no pilsehtahm un leelem zeemeem fargajuschees. Daschurcis gan tik no mescha-angleem un fatnehm hijis japahrt. Kad pahr Ural-kalweem pahrmahfuschi, tad no tahs fadeedeletas naudas labhatt apgehbuschees un ar leelahm gruhstibahm tikfuschu lihds Nijehni-Nowgorodu. Tur tee sadabbujuschu wiltigas passes un Leiba turpat netahd no pilsehtas pee tahda krobhsineeta eestahjees deenesta un apprezjees ar kahdu schihdu atrahni. Bet kad te Nowgorodas gubernija nelo labba newarreja eesahht, tad tee dewahs us Wstowu un pehz kahda laika us Krasnoje-Selo. No Pehterburgas tee fargajuschees ta no ugguns un te til tadest ween bij atbraufuschu, fawiert wajjadstus eerohschus preeksch kahdas nodohmatas flepkawibas, kas jau norunnata un jau apfihmeti tee zilweki, kam gribbeja us-krist. Bet te nu tee tilka usfihmeti un fakerti.

No Zisis pilsehtas raksta, ka 7. Dezember no rihta pulstten 6 Schemacha pilsehta jemme trihzejuse, bet ta, ka pilsehtai netahda stahde ne-effoht notikfufe.

Jannafahs sinnas.

No Berlines, 1. Janw. (20. Dezbr.). Kad schodeen generalk bij fapulzejuschees kehina pilli, laimi wehleht, tad feldmarschallis v. Wrangel turreja runnu un isteiza, ka wiffat Pruschu armijai tas effoht par leelu gohdu, ka kehniusch no augsta Kreewu Keisera tizzis apdahwinahs ar Zurra ordeni no Imas klasses. Kehniusch us to atbildeja: „Es Zums pateizu par to wiffu te fapulzetu wahrdä isteiktu gohda parahdichanu. Bet kad Zuh's peeminnejuschi to gohdu, to augstais Kreewu Keisera man parahdijis, tad man Zums jafatta, ka man tapat par to ordeni, ka arri par teem Keisera laipnigeem wahrdeem Zums, mihti lungi, japateizahs, tapat teem no Zums, kas muhsu armiju pee uswarrefchanas waddijuschu, ka arri teem, kas itgus gaddus zaur to armiju ta eerihkojuschi, ka ta warreja tahdu leelu gohdu panahht.“

No Parishes, 29. Dezbr. Pruschu krohna-prinzis ar fawu augstu gaspafschu waffar te eereisojis.

— 1. Janw. Kad schorih' wehstneeki bij fanahfuschi us jaunu gaddu keiseru sveizinahht, tad keisers us teem fazzija:

„Das, ka wiffu zittu walstu wehstneeki te fapulzejuschees, staidri parahda, ka Franzijas waldischana ar zittahm waldischanahm labba meera un fatifschana stahw; es drohscht zerru, ka arri us preekschu schi faderriba paliks spehta us-turreta.“

No Wenedigas, 29./17. Dezbr. Te pa telegrafu sinna nahluse, ka ta pilsehta Santa Maura zaur semmes-trihzeschanu waffar gluschi isphstita.

No Briffles, 28./16. Dezbr. Tejenes teateri jeb lumedian-nammä kauschu pulks ta fasppeedahs, kas 18 zilweki tilka nospreesti.

Utbilde

us to rakstu: „Pagasta-wezzakais un preekschschdetajs“ Mahjas weesa 48ta nummuri.

(Stat. N. 51. Beiguns.)

II. Ztinu ka ustizziba ar taisnibu irr mahfas, furwas newarr weenu no obras schiert, — jo tur ustizziba irr, tur wajaga ar taisnibai klast buht, un fur taisniba irr, tur newarr ar ustizziba truhki, — tapat wajaga teem wihreem, kas winnas walda, abbeem kohpa turretees, kohpa farunnatees, kohpa fawus padohmus pahrspreest, kohpa ar faweem spehkeem labbu dehstihht un fawu nihzinahht. Wezzakam ar preekschschdetaju to newajaga aismirsk, ka winneem abbeem kohpa til weens pagasts irr jawalda, ka winni abbi kohpa ammatneeki irr, kas pee weenas un trahs paschas ehtas buhwe, un ka tas winnu peenahkums irr, par to gahdaht, ka schi ehka tahda irr, kas fawds passchds stingri stahw, — tahda, fur laudihm, kas tumfibu mihto, nepatih eefschä dshwoht, — tahda, fur peepes un pubschni eefschä ne-aug un t. pr. Un to winni tad ween speht isdarriht, tad winni abbi weenprahitigi kohpa stahda, un weenprahitigi winni tad ween warr buht, tad winni fawä starpä fatizzigi dshwo.

Nefatizziba irr tas verreffis, no ka pasaulk wiff fawnumis isnahht. Nefatizziba diemde eenaidu, eenais ne-meeru un nemeers pohstu. Nefatizzibas deht irr daschs keisers un kehniusch fawu krohni sandejis, — zaur nefatizzibu irr dascha tauta bohja gahjuse. Nefatizzibas deht irr daschs fainneeks fawu mahju passpehlejis un fawu mantu isputtinajis, — zaur nefatizzibu irr daschs labs fuhreenu baidijis, kas bij kappä lihds janemm. — Tadest mehs drohschi fakkam: tahds pagastis, kurra preekschneeki fawä starpä nefatizzigi un naidigi dshwo, nefatto, bet nihst; winsch ne-eet wis lihds ar laika garru us preekschu, bet ta wehstis kappjahs atwakkat; winsch reds gan ta nahburgu pagasti, fur fatizziba un meers walda, fakto, bet pats to labbumu wis nedabbu baidiht.

No un J. W.—t kungs par „blehdibas-fahpshanu“ runna, to mehs negribbam nemas aiskahet; tas buhtu muhsu tautai par fawu, tahda netikkuma deht wehl kahdu wahrdu par isskaidroschanu fazzihht. Das warreja til tautnis laikds notikt, kad laudis wehl mehda fazzihht: kungu jeb magastu apjagt, naw netahds grehts. No ta laika irr muhsu tauta ar leelem fohleem tikkumä un prahtra gaischitā us preekschu gahjuse, ta ka tai wezzus pagahjuschns notikkumus wairs newarr peemest. Ja tomehr fur kahdä mallä wehl tahds pagastis atrohdaht, kas schim netikkumam, blehdibai, kalpo, tad to wajaga turpat klusjibā pamahziht un pahrmahziht un ne wis zitteem laudihm par peedaufschanu preeksch azzim west. — Rastitajsk tabial atbild:

„2) Pagasta ftrihwerim par nepatiffchanu“ un t. pr. (Kapehz schē „pohstu“ atmettahht?)

Mums jabrihnahs par to, ka J. W.—t kungs ftrihweri, weenu paschu zilweku, wairal aiskstahw un noschele, nekä wiffu pagastu. Strihweram, sinnam, buhs par nepatiff-

schanu, kad winnam par gaddu kahds schkipnis wairaf protokolli ja-iskafista, bet woi ta naw skahde, kad tit un tit lezineefeen deenas jakawe un fregi jadsenna, pa tee-
 fahm draufajoh, ka raskitajis pats to fakka? — Schipwe-
 ris, ja winsch prahtige un gudris irr, eespehji preefschneeku
 dohmas us labbu un weenprahtibu lohziht. Tahds wiasch
 newarr buht, ka mehteli driht us weena, driht us ohtra
 plezza nefs, — kad ar wezzato fateekahs, tad aprunna
 preefschschdetaju, — kad ar preefschschdetaju, tad atkal
 wezzato. To gan warretu par istilichanu faukt, kas allafch
 abbeem pa prahtam buhtu, bet schi istilichana irr tahda,
 kas to eenaidda ugguni tit leelatu faturiina un tadeht schi-
 weeam, ka liffuma firmatneefam, wajaga faweem preefsch-
 neefeam ar labbu padohmu pee rohkas buht un teem, ja
 strahdinh schi kahdu reis iszefkafs, meera dohmas galwa
 eerunnaht.

Raskitajis par beigumu isitahsta, ka ta effoht nepatih-
 kama un reebiga leeta, kad pagasta waddoni ta nefatizzigi
 dshwojoh un t. pr. Ka tahs arr muhsu dohmas irr, to
 buhtim ar schi rasku parahdijufchi, — bet tit briknamees,
 ka raskitajis to zekku, pa kuru muhs lihds schiejien wedda,
 us reises par flittu nosakka, un nu ohtru rahda, pa kuru
 staigah muhs nefas pretti naw.

Firms spalwu pee mallas leetam, meh sch wehl labpraht
 gribbetum sinnah, kur J. W.—l kungs pee tahda liffuma
 tizis, kas preefschschdetajam patauj wezzato deht polizejas
 darrifchanahm teefah? To Fuhs fassat: kad Andreis
 frohga lehruma deht no wezzato faistilhtis tappis, tad us
 wiina subdofschanu preefschschdetajis warroht pahr wezzato
 spreesi. Meh us to atbildam: tas naw teefa. Us-
 rangu teefa ween irr ta teefa, kas no scheem wihreem par
 wiina ammata darrifchanahm piemä tahretä jeh weeta
 warr atbildeschanu prahtit un ne wis wiini paschi weens
 no ohtra.

Ja meh Fuhs, J. W.—l kungs, fawä raskä negribbe-
 dami buhtu starkati ar kahdu wahrdü aischnehmufchi, tad
 luhdsjami, nekannojatees! meh ne-effam pee ta wainigi,
 tad Fuhs tahdas manias us tirgu weddofchi, kas preefsch
 pahrdofschanas nederr. Kas warr pirzjam mutti aischfeet,
 kad tas ohtra mantu smahde un kas warr lassitajam aisch-
 leegt, wissu pahrbauht, to labbu paturecht un to flittu
 pee mallas mest? R—y.

Mahjas weefa tschetrapd'smitais gade.

Atkal gads nodshwohts un Mahjas weefa redal-
 tehrs fawu tschetrapd'smitu gadda-gahjumu pabeidjis,
 fawu spalwu noleek un Deewam firsnigi pateiz, ka
 winnam palihdsjejis arri schogaddu zauri tit. Winsch
 irr strahdajis pehz fawas labbalahs apsinnafechanahs,
 lai gan sinn, ka daudseem wiina darbi ikreis nebuhs
 patilufchi. Bet kurschs zilweks gan warr wisseem
 pa prahtam isdarriht? Tahds gan wehl nefad naw
 peedsinimis. Nu, lai buht ka buhdams, taf welti
 nebuhs strahdajis: nahs laiks, kad ta sehlla, to
 fawä wahjiba sehjis, fawus augtus neffis. Ne-
 weens zilweks ar faweem darbeem newarr leelitees, tapat
 arr Mahjas weefis ne; winsch deesgan labbi atsiht, ka
 wiina darbi wahji un no pilnibas glufchi tahl';
 winsch nepagehr un newarr pagehrecht nefahdu pa-
 teizibu, bet jau ar meeru, kad laut zil warrejis no
 fawas puffes strahdaht pee fawu tauteeschu apgaismo-
 schanas.

Tä klahd Mahjas weefis arri schoreis firsnigi pa-
 teiz wisseem faweem mihteem palihgeem un darba

beedreem, kas no tihras mihteestas us fawu Lat-
 weefchu tautu, ar faweem padohmeem, sinahm un
 jaulahm mantahm palihdsjeusch Mahjas weefa lap-
 pas puschloht. Slawa un pateiziba tahdeem tau-
 tas draugeem pateesi nahkafs un to tee arr panahks,
 lai gan wiini ta strahda, ka kreisa rohka nefinn,
 to labba rohka darra.

Pateizam arr' faweem mihteem lassitajeem, kas
 zekka-naudu Mahjas weefim subtijusch, ka tas war-
 reja tuwus un tahlus tauteeschus apmekleht. Ber-
 ram, ka schee draugi arri us preefschu nepeekuffis
 fawas durwis tam eerastam weefim atwehrt un tam
 to masu zekka-tehrinu pasneegt. Meh fakkam masu
 zekka naudu, — lai gan dewejam ta israhdahs daudf
 par leelu; — jo masa ta mums irr tadeht, ka tag-
 gad wairaf isdofschanas ne ka agraf. Neween pa-
 pihrs un strahdneeki palilufchi dahrgafi, bet nu arri
 leelata postes-nauda irr jamakfa ta, ka zittadi wairs
 ar to wezzu masu newarram zauri tit, ka ween
 tad, kad papillam lassitaju usdofdahs.

Abbi pagahjusch gaddi bij tufsch gaddi laudihm
 un tadeht nebij nefahds briknum, ka daschs lab-
 praht buhtu Mahjas weefi lassijis, bet ir to paschu
 masu zekka-naudu newarrejis fadsiht. Baldees De-
 ewam, ka tee gaddi nu irr ais mugguras. Schis gads,
 to nu pat beidsam, ka dsird, effoht isnihzinajis gan-
 driht wiffas tahs beedribas, kas aischpehrnä un pehrnä
 gaddä bij zehlfuchahs, truhkumu zeesdamus apgah-
 daht. Bes truhkumu zeesdameem netad ne buhtim,
 bet taf ne tit warreni un ta leelifam, ka schinnis
 gaddos bij. Wezzas dsittas wainas wehl ilgi tschuh-
 lah, bet taf tits isahstetas gan. Sinnams, ka
 daschi lautini mellu praweescheem klausidami, ir
 schogadd' paschi tihjchi truhlumä un pohsta eegah-
 sejuschees, ka tee Kreewufemmes gahjeji, kas pa
 wissu waffaru Selgawä baddu un truhkumu pazee-
 tusch. Woi pee tahdeem gads irr wainigs? Nefä!
 Paschu nesapraschana, lehtizziba willneefeam un —
 paschu flinkums arri. Laudis gribbeja usceet maifi
 bes garrosas, mantu panahkt bes darba un bes
 fweedreem. Pee tahdeem naw gaddi, bet paschi
 wainigi.

Bet tadeht laudis wehl tahdi nesapraschi? Ta-
 deht, ka mahziba winneem truhfufe un Deewam-
 schehl, wehl taggad truhfst daudseem. Wiini mah-
 ziti ar to mahzibu, kas eefahkafs no bubbuta un
 beidsahs pee garrigas dumjibas un laiziga pohsta.
 Pehz schahm mahzibahm wiini arr irr turrejuschees.
 Tadeht Mahjas weefis irr kleefts un kleefts wehl
 armeen wirsi: „Gahdajeet pahr labbahm, derrigahm
 skoblahm, ka zel ta jauna pa-audje staigatu skaidrakä
 gaismä. To tumfiba, ta garriga tumfiba, ta irr
 wiffas nelaimes perreklis! Tai lai brunnojamees
 pretti us wiffahm puffehm un ar wifslabakeem
 eerohscheem.

Schis 1869tais gads, ka jau fazzijam, bij no

Deewa labbi apfwehtih's gads. Tas gan azzis no-flauzihs dascham familijas tehwan, lam behrnu pulzinsch gan, bet tuffchas rohlas. Netahds truhkums zilwetu til ahtri ne-eegrubsch isfamiffeschana, ta deenischlas pahrtiklas truhkums. Pah'r tahdu truhkumu lai schehligais Deews us preefschu katru pasarga.

Bet, kad apstattiim, zil tablu pasau'le us preefschu gahjuse dabbiga un garriga buhschana, tad newarresim leegt, ka pasau'les gudriba arween eet wairuma un arri schogadd' zilweti buhs ko isgudrojusehi un isbarrijusehi, kas teem pascheem par leelu labbumu un dsihwes atweeglinaschanu. Bet garriga buhschana un tikkums gan mas buhs gahjis us preefschu un ihpasehi Deewabihjaschana un tuwaku-mihlestiba dauds, dauds weetäs leefahs eijoh't us gallu! Wehs negribbam pah'r to schè tablak runnaht, woi to wiffu teesah't; ifkattris, lam prahts un sapraschana, pats to il deenas deesgan reds un nomanna. Mums til atleek ta wehleschanahs; kaut jel pasau'le nahktu pee ta hs gaismas, ka to kannu alsih'tu par sawu pohstu un — no ta atstah'tohs.

Kad dauds maj gribbam apzerreht, ka schinni gadda tahm daschadahm tauschu tautahm klahjees, tad arri schoreis pehz kahrtas katru apstattiim un scho to peeminnesim, ko effam redsejusehi woi dsirdejusehi, lai jauna gadda warram sannaht, ka wezza gadda galla katru weetu un widdu effam atstahjusehi. Bet, kad mehdsam sazsiht, ka katris pats sewim effoh't tas tuhwalais, tad wisepirma'k peeminnesim sawu tehwasemmi, muhsu

Areemu Keisera plaschu walsti. Slawehts Deews, ka arri schis gads mums irr bijis meera-gads un muhsu augsta spehziga waldischana labba fatizziba dsihwo neween ar wiffahm Giropas semmehm un waldischana'm, bet arri zittäs pasau'les daktas tai nekur naw eenaidneeki, bet draugu papilnam. Tas pehrn uswarrehts un pee meera speests Bucharas emirs sawu paschu dehlu nesenn pee Keisera bij atfubtijis ar dahrgahm dahwanahm, sawu meera prahtu un pastahwigu draudsihu apleezinaht. Un kas tad warr isteikt wiffu to gohdu, ko zitti wal dineeki muhsu Keiseram arween parahda? Keisera augsta familija schinni gadda us ahrsemmehm nereisoja, bet kad augstai Keiserenei neweffelibas deht siltaka gaisa waijadseja, tad wiffa familija lihds ruddenam padsihwoja Krimmä, Liwabijas pilsehta. — Leelo baddu un truhkumu, kas pehrnä gadda wiffu semmi spaidija, schinni gadda Deews mums atahemis, sawu baggatu swebtibu atkal dahwinadams ta, ka neween buhs pahrtikschana us preefschu, bet arri labbu daku magasihnes parradu jau warreja nolihdsinaht. Pehz truhkuma behdahm mehs Widsemneeki peedsihwojam to preefu, schinni gadda 26ta Merz swebtibt to dahrgu peemianu, kad palikka 50 gaddi, kamehr Widsemneeki no dsimtbuhschanas atswabbinati. Lai gan dauds weetäs laudis truhkumu

zeeta, tomehr ar augstas waldischanas atwehleschanu gan driht itt wiffas draudjes schi deena ka gawilleschanas-swebtiti tikka swebtiti. Pilnigas sinas pah'r schahs deenas swebtischanu warr schinni Mahjas weesa gadda-gahjumä jo plaschi dabbuht lassih't. Gan arri sapulzes tikka noturretas, kur spreeda pah'r pateizibas peemianu, ko tai augstai dahwanai par gohdu un par peemianu gribbeja zelt, bet, — Deewam schehl, te muhsu mihtli tauteschi isdallijahs daschäs partejas, kurrai katrai saws padohms, ta ka newarreja weenä prahta fatikt. Taggad newarr sannaht, woi no wiffa ta kas nah's gaismä, jeb woi paliks neisdarrihts, kas gan mums nebuhtu wis par gohdu. — Nesenn wehl un prohti 21. Oktober no-swebtijam muhsu tautas leela labdarritaja un bribwibas karrotaja Dr. Garlieb Merkela 100to dsimschanas deenu, kur Rihgas Latweeschu beedriba ar gohdu-zeremoniju tam us kappä zehla peeminnas-akminu. Patte Latweeschu beedriba schinni gadda sawam sapulzeschanas nammam, ko buhweja, pascha Jahna-deenä litka grunts-akmini, un no 21ma Oktober cesah'ta tur sawas sapulzes noturreht, lai gan pats nams schinni gadda nepalikka pilnigi gattaws.

— Tas notizzis pee mums Latweescheem, bet woi tad zittas tautas schinni leela walste palikkuschas bes kahdas wehra leefamas peeminnas? Ka tad ne! Il katrai sawa daku, garriga un laiziga un arri sawas behdas un nastas buhs bijuschas. Deewa schehlastiba katram dohd ar sawu sinu un laiziga waldischana spehzigi gahda, ka wisseem pawalstneekem buhtu meers un ka wiffur wairotahs labklahschana. Wiffu to jo smalki peeminneht te naw waijadsihs un arri naw ruhme. Weidsoht til wehl saweem tautescheem usfaufsim: Mihtli brah'ti Latweeschi! Kad taggad Deews Subsü swebdrus swebti, ka jo deenas jo tablak teekat sawa dsihwe us preefschu, kad paschi sawu peederrumu eemantohat un paschi pah'r sewim waldat, tad fargajeetees no augstprah'tibas, no lepnibas, no zittu nizzinaschanas un no Deewa jaimoschanas, zaur ko tiklai pohstu ween warrat panah't. Beenemmeet no zittahm tautahm wiffas labbas preefschihmes, kas Jums warr derreht leeti, bet fargajeetees no winnu netikkumeem un gahdaject ruhpihi, ka sawas paschas tumsihas atleekus warrat atmeht. Tad buhfeet wihri! —

No ahrsemmehm arri kahdas ihfas peminnas jadohd un tadeht raudsiim papreefsch, ka schogadd' gahjis

Wahzsemme, kas mums ta tuwaka. Sabeedrotahs walstes gan ir schogadd' netahdas karra-breesmas neds dumpi naw redsejuschas, bet strahda prohjam sawu beedribas buhschana stiprinadamas un labklahschanu felmedamas ar derrigeem lilkumeem un daschadahm labbahm wetaisischana'm. Tas eenaid's, kas Bruhsijai bij ar Ghs'treikju, leefahs buht isnihjis, jo pah'r to wairs neko nedaudsina. No waldischanas eezeltee firsti arr' wehl naw padewuschees sawam

listenam un lai nu gan idceenas masal pabr winneem fo dsird, tomehr sinnam, ka tee wehl paleet pee sawa prahta. — Tahs trihs deenwidneeku walstes wehl naw spehjuschas seemeta beedribai peebedrotees, jo rahdabs, ka laikam Franzija un Ghschtreikija pee ta buhs wainigas. Ghschtreikijai ar to jauno likkumu, kas pahwesta konfordatu apgahja, wehl kibbeles naw beiguschahs; un lai gan ar sawu walsts eelshigu buhschamu ruhpes un raises deesgan, ar tahm daschadahm tautahm, tomehr nesenn iszehlahs dumpis Dalmazija, fo schinni wezza gadda ar Deewa palihgu attal nostahpeja.

Italija arween daubfina pabr pawalstneeku ne-meeribu un ka schur un tur partejas taifotees us dumpi, kas, slawehts Deems, wehl nekur naw gan iszehlees. Te arri walsts buhschana eijohet wahji, jo naudas mas un tomehr dauds gribboht tebreht; tapeh; attal ministeri bij atsazijuschees un bij dikti grucht, jaunus sadabbuht. — Rohma pahwests nesenn sapulzinajis kophä to leelo konzibli, tur wairak tä 700 garrigeetehwi, bislapi, sapulzejuschees kophä, — bet tä dsird, wissi ne-effoht weena prahta, pahwesta bauflibu peenemt un taf winsch bij eedohmajees, wissus zittas tizzibas apleezinatajus sawai bauflibai peegreest.

Franzija schogadd' patte darrabs ar feni; jo nu tai peenahjis tas laiks, jaunus runnas-wihrus un tautas weetneekus wehleht. Agrakds gaddds tee wissi tahdi ween effoht bijusch, kas wissu peh; keisera prahta ween darrijusch un tadeht keiseram bijuse weegla leeta, kauschu brihwibas apspeest un neewahet un walstei stahdes darriht. Taggad tee fanehmuschees tahdus ween ismelleht un iswehleht, kas us kauschu pufsi stahw un tä darra, tä wianni gribb. Tad nu warr jau dohmaht, kahdas tur partejas fazehluschahs un ka tur netruhst wihru, kas gohdu mellebami, zitti stahw us kauschu un zitti us keisera pufsi. Tadeht arr ta wehlesehana schinni gadda wehl naw ihsti pabeigta un arr' newarr sinnaht, tä ta isdohsees.

Englande wairak wehrä leekamais notikkums irr tas, ka Shru-semme kattoku basniza tikka atswabbinata no Angtu basnizas wirsibas, lai gan pee schi darba zibnischanas netruhka. Bet tä rahdabs, Shreesehi mas to proht pateizigi atsicht, jo Sehneeschu nemeeri netruhst nelad.

Spanija, kas pehrn sawu wezzu waldischannu apgahja, wehl schogadd' naw jaunus warrejusche sagahdaht. Wezzahs partejas attal tahjäs un katra pastahw pee sawa prahta. Leelakais stihdis bij stary teem, kas gribb kehina waldischannu un teem, kas gribb republiku. Wirshofku panahja gan tee, kas kehina gribb, — bet nu par kibbeli nesinn, tur kehina dabbuht, jo tee, kam tas gohds peedahwahs, ne-gribb to fanemt. — Nemeerigahs partejas wehl tibto schur un tur dumpotees un Kubas fallä, Amerikä, wehl neta naw warrejuschi to dumpi kluffinaht, ar teem, kas eedohmajuschees Spaneeschu juhgu notrattihet. Sinnas gan nahf tahdas, ka waldischana dumpineetus drihl apkluffinaschoht, bet kas warr sinnaht. Kas warr arr to sinnaht,

woi Spaneeschu paschu staryä wehl neizsees brachtu karfchs, kas warr lehti notikt, kad katra parteja stahda preefch fewis.

Portugales walste tik firdijahs ar saweem kaimineem Spaneescheem, ka schee winam kehina tehwu gribbeja few par kehina dabbuht un abbas walstes ar laiku saweenohet par weenu paschu. Wianni to nebuht negribb pakaut!

Greeku walste ar Turku walsti schinni gadda — us zittu walddineeku peerunnaschannu meeru derrejusche, bet taf patte wehl neta newarr felt un spehka nemtees. Tauta, kas agrak no Turkeem dikti nospaidita, pa teem gaddeem, kas mehr no sawa juhga walst, deesgan zeetuse, zaur to ne mahziba, ned; andeles buhschana warreja us preefchu eet. Semne wehl tä pahpildita ar laupitajeem, ka nekur naw ihsta drohschiba. Laikam wehl daud; gaddi pahrees, kamehr nabbaga Greeku seamite zittahm walstehm libd; tiks.

Turku walstes sultanam bij kibbeles ar Perseeschem rohbechu deht, bet tahs effoht islihdsmatas ar labbu. — Tomehr sultanam netahds ihst meers naw, apsinadams sawu nespehzihtu un redsoht, ka tahs masas walstes, kas sem winna wirswaldischannas stahw, arween spehka pee-aug un scht winnam duhres rahdohet. Leelaka stihde tam jau bij ar Egiptes wize-kehina, tur tam dikti errojahs, ka tas wee zitteem Giropas walddineekem tahdu paschu gohdu melleja preefch fewis, kahds sultanam peenahfahs; tas arri tahdu paschu warru gribbejis walstohet sawa semne, tä ihstis patwalddinees. Sultans draudeja to no wize-kehina gohda nozelt, ja no sawas patgalwibas neatstahschotees un reds, tas patihdseja, — wize-kehinsch schim brihscham padewahs sultana prahtam.

Kad nu pah; tahm diwahm Skandinawijas walstehm Sweedriju un Dahriju nefas wehrä leekams naw to stahstihet, tad Giropu effam pabeiguschi un nu dohstmees us Asiju.

No Sapanas dsird, ka runshbas warra palikuse attal spehzigata un eesahfuse kristitus waijahet. — Dumpineek sawam walddineekam Mikadosam tik tahf padewuschees, ka tee firsli, kas warreni walddija katris par sawu ihpaschu semmes gabbalu, taggad wissu warru atdewuschchi Mikadosam un paturrejuschi tikta gubernatora wahdu, kas sem Mikadosa walda katris pah; sawu gubernariju. — Kehnas waldischana apshohljuse Giropescheeem doht brihw wairak ohstas eebraukt un braukt ir pa uppehm tahfaki eefsch semmes eefschä. No leelabs Indijas nefas wehrä leekams naw un no Sibrijas Mas-Asija to warram peeminneht, ka schinni gadda meens Sawweetis wezzo Suhdu-semmi pah;stahgaja, un ka Prushchu krohna prinzis un Ghschtreiku keisers Jerusalemi apmellejuschi.

Afrikas daffä tas leelakais notikkums schinni gadda irr tas, ka Suëzes kanale tikka pabeigta tik tahf, ka to preefch fuggoschannas warreja atwehret. Netizzam, ka jeb kad schis widduzis tahdu gohdu redsejis tä taggad, tur tik daud; aught weest un leeli walddineek bij fanahfusch to atwehreschannu redseht. Madagaskaras-fallä wissi elti isdeldeht. Mas Afrikas tumshchs kaktös un tumshchs walsties notizzis, pah; to mums naw nekahdas staidras sinnas.

Amerika, lai gan leela semme, tomehr maj wehrä leekamu notikkumu mums no tabs sinnam. Sabedrotas walstes, wehl daud; weetas, dsede tahs wainas, fo brachtu karfch padarrijis un grohsa un darbojahs ar derrigeem likkumeem sawu walstu labtlahschannu jo labbaki dibbinahet. Jaunais president; Grants, kas 4. Merz sawu waldischannu usnehmis, rahdabs tahds wihrs effoht, kas buhs sawai tautai par fwehtibu. Mefita wehl pilnigs meers naw, tä jau pee tautas, kas pagrimmuse garrigä tumshbä un tam wehl daud; darba preefchä, kamehr tiks pee gaismas un pee spehka, tä waijag tahdai walstei, kas gribb us sawahm kahjahm nostahweht, — jeb ta peh; gallä peebedrofees pee sabedrotahm walstehm. Arri wezzee semmes eedshwotajt, kas

aiz rohbeschahm, winneem padarroht daschu fuhru pirti. Deela Brasilijas keisera walsts ar Paragwajas brihw-walsts eenaidneekreem fabeedrojusehs, Paragwajas walsti jau labbu laiku spaida un griib uswarreht; bet wasa walste tik ismanniga, ka lihds schim wehl naw pagallam pahrschephta un nesinn wis, woi tas ihsti isdohsees.

Australijas fallas arr mas sinnas mums laisch, un no tahm, to dsirdejuschi, sinnam, ka Englandeescheem karschs ar tahm paganistahm Maoru tautahm, wehl naw pawiffam isbeidssees. Tad wehl daudsina, ka kahda weeta effoht usgahjuschi dimanta akminus un ka kahrigeo Giropeeschi pulsteem steidsotees turp, tohs mefleht un salassiht. Laikam pee schi darba atkal tapat affinis pluhdihs, ka pee selta meflechanas.

Lai nu tik mas ween effam peeminnejuschi no wiffas sinnamas pasauls, tomehr ar to jau daudf mas nojehdsam, kahda ta irr scho wezzu gaddu atstahjoht un kahda buhs jaunu eefabtoht. Karra daudsinafchanas gan nekahdas nebsirdam muhsu mihta Giropa, — bet kas tad tadeht warr galwoht, ka nahfeschä gadda wifs palits meera? Ka pasauls wifs irr nepastahwigs, ta arri meers. Bet ko pahre to preekschlaikä gudrosim, — lai wifs paleet Deewa sinna.

Lai tad nu muhsu darbs schinnä gadda ar scho lappinu pabeidsfahs. Schoreis schirfimees no faweem lassitajeem us fatifschanohs atkal jaunä gadda. Woi tad wiffem warrestim pa prahtram isdarriht? Kas tad to dohs! Pagedhreschana wiffem lassitajeem jau naw weenada. Zitti johfus pagehr un luhgschus luhds, lai raffta, zitti atkal brehz, lai no Deewa puffes to nebarra, jo tahdas leetas winneem reebjoht. Zitti atkal pahrmahzidamas pahmahzifchanas nemm par kaunu, dohmadami, ka ar to griibtoht Latweeschus ishmeet, — kas tomehr nebuht naw teefa, jo zittu tautu awises darra tapat. Nam tad nu warram istitt? — Tadeht fallam, ka arri jaunä gadda fawu zeffu eefim teescham, gohdu dohdami, kas gohdu pelnijs, uestifschanu, kas uestifschanu pelnijs un aprahschanu, kas aprahschanu pelnijs, un tahdas leetas neluhfchim wis zilwezigu augstibu. Tas wiffu-senmatais, kas gohdu pelnijs, pee mums leelakä wehrte neskä augstmannis, kas fawu gohdu sem kahjahm minn.

Deews pats lai schehligi palihds, ka tas jaunais gads muhs atrastu gattawus us wiffa labba un brunnotus wiffam kaunam pretti stahweht un to labbu sekmeh. Wirsch, tas Wissupshzigais, lai ar fawu gaismu aplaimo tahs daschadas fanschu tautas pasauls un pawadda us labklahschanu. Do no firds wehlejam!

A. Leitau, Mahjas weefa redaktehrs.

E. Plates, Mahjas weefa drikketajs.

Us jaunu gaddu farunnajahs par Mahjas weefi un Tschauksti.

Drikketajs us langineeku:

Deews ar wahru trohni jauku
Ruschkojis irr tawu laiku:
Gudribai dohd fawu teefu,
Nemm us jaunu „Mahjas weefu“! —

Pilssehtneeks:

Ir kad kahdam rohla knappa
Mahjas weefis lehta lappa; —
Bet tik Tschauksim, Pehterim
Wissbahs mutti, hall'muttim.
Jo schee sellt kaudihm stabsta,
Wo tik sinn, to preekschä klahsta.

Drikketajs:

Wai ko kauna tad schee darra?
Wai us flittu teem irr warra? —

Pilssehtneeks:

To gan ne, bet — wstahpa ditti,
Aprahj netikkumus pitti,
Isteiz pilssehtneeku stikkus
Dascha neprahneeka nikkus.

Drikketajs:

Brihmums! wai ta flitta leeta,
Labbam wahrdam labba weeta,
Taisniba nepatibf dsirdeht,
Tadeht Tschaukstis fahf jums fmirdeht.

Langineeks:

Ne-aisteelat — gohda-wihrus,
Jo schee runna wahrduw tihrus,
Atklahj wiltus stikkichus,
Dohd mums labbus padohmus,
Ka lai fargajamees ditti,
Lai muhs nepeewill kahds pitti!
Nebba labbus ween atraffi
Pilssehta, ko galwu kaffi?!
Labbus darbus jaslawe,
Slittus jarahj — jamahne!

Drikketajs:

Lai tad weffels Tschaukstis staiga
Jauna gadda — preezigs waiga!
Labbus darbus uesteidams,
Karmantfchikus aprahdams! —

Langineeks:

Kas griib, lai tas nemm par kaunu! —
Mahjas weefs, lai nahf us jaunu!! —
Lai wirsch atnesf stahstus, sinnas,
Johfus, tehrses, pasazzinas! —
Tschaukstis, lai ka raddis, tehrse,
Wezzus netikkumus behrse.
Lai tad dsihwo — drikketajs, —
Darba beedri — gahdatajs!! —

G. J. S.

Par sinnu lassitajeem.

1) Kad taggad no pascha jauna gadda daschi postes-stationi Widsemmä tiks atnesti, ka Mahjas weefa 50tä Nri. lassams un wehl lihds schim mums naw sinnam, fur tahs grahmatas jafuhta, furru adresses us teem atnesteem stationeem aizrachda, tad lai tee lassitaji, kas lihds schim no atmettameem stationeem fawas awises dabbuja, nenemm par kaunu, ka warr buht eefahkumä winneem wehlat tiks rohtä tee pirnee nummuri, kamehr tee stationi buhs sinnam darrii, pa kurreem taggad jafuhta.

2) Pilssehtas lassitajeem to sinnoju, ka no jauna gadda Mahjas weefi tepat fawä drikku-nammä isdohschu; bet tee, kas griibetu to ir us preekschu fanemt tai Mindera grahmatu bohde us tirgus, woi Wyrrihgä pee Schulz jeb pahrdangawä pee Stabusch, jeb fur zittur, tee lai tad turpat usdohdahs, tad winnu lappas il festdeen tiks tur nodohstas.

Eru si Plates.

Grahmatu sinna.

Mannä drikku-nammä, Mhgä pee Pehtera basnizas irr dabujama:

Tikkums un noseegums. Fahrtilkohts no P. Pruhfs.
Maffa 20 kap.

W. G. A. N. 147 lassam scho fluddinaschanu:
No Kahrkamuischas pagasta waldischanas Ab-
raissku draubse pee Behsim, tohy zaur scho wiffi
pee schi pagasta peederigt 1. un 2. lobfeschanas
Klasse schwedami lohzeiti usazinat, tai 5. Jan-
war 1870 pee lohfes wiffischanas Kabetamuischa
fanabtt, ka arri sawas gabstahrtigas malfascha-
nas nolidsinat.

Kahrkamuischa, 19. Dezember 1869.
[N. 139.] Pagasta wezzafajs: M. Mengel.
No zenjures atwehlehts. Nibga, 24. Dezbr. 1869.

Atbildedams redaktehrs: A. Leitan.

Fluddinaschanas.

Darut sinnamit, ka es ar augstakas floblu-
waldischanas atwehlefschanu, Jaunselgawa
(Friedrichstadt) meiteeschu-floblu eerikseju, kurrā
behrni no 8. libes 13. gaddam usnenti un da-
schadās floblas-sinnaschanas un meiteeschu rob-
kos-darbā mahziti tohy. Schi flobla irr arridsan
saweenota ar pensiones-eeriksefschanu.

Jaun-Selgawa, Dezember 1869. 3

Aline Rosenberg.

Tai 7. Janwar tiks Ainaschōs lohpu-, sirgu-
un prezju-tings noturehts. 1

Tai 28. Janwar 1870 tiks pee Ghr-
bergumuischas (Taubes) pagasta teefas,
Jaunselgawas aprinkt, tahs Ghrbergumuischas
Bekkeru lahpa mahjas libes ar to Bekkera trohgu
wairakfoblitajam pahdohtas. Mahstafas sinnaš
warr fairu brihei dabubtt pee Ghrbergumuischas
dshmtlunga baron Sabu, Selgawa, Pastes-eelā
N. 17, un tāpat arri Ghrbergumuischa pee me-
scholunga Salohsohn. 3

Dshetri rentineeki preefsch 40, 25, 20 un 18
gabbaleem flauzamu gobhu war no Surgeem
1870. g. pee Behju pilsmuischas waldischanas
rentes weetas usnemt. 1

Pastamuischa pee Kohnness pabr-
dohs Kalna-trohfsineeks par lehtu
jennu lakka-aymenne. 1

Lohfes

preefsch XXXIII. lotterijas Behsterburgas masu
behrnu apgabdaschanas nammeem par labbu, ar
4000 minnestehm, no kurrām tahs leelakabs:
1 no 50,000 rubl., 2 pa 10,000 rubl. un 10 pa
1000 rubl. leelas, teel pahrdohstas pee

P. Z. Popow,

tehraudu-prezju bohre, Sinder-eelā.

Seena pahrdohschana.

Vabbakajs plawas-feens no pirma un ohtea plab-
wuma teel itt lehti pahrdohstas no 1
S. Goeqqing v. Esfont- (ieb Nitelai-) eelā N. 41.

Drifchas sillumu-sables,

**Kofchenilji,
pasta,
anilin-pehrives un
pikku-pehrwi**

pahrdohs lehti

Wilh. Wetterich,
pee Behtera basnijas.

Tam Wiffel Kalnin no Ulbrakmuis-
schas Sawel mahjas, no 21. us 22.
Dezember to nakti irr no stalla isagats 10 gaddu
wezs ebrselis, 60 rubl. wehritiba, ar farakanu spal-
wu un dshleekahm krehpehm un ar tahdu paschu
spalwas pehrwi op ast; pee preefschpusses lahjas
eefsch wejscha irr rohsama weena masa rehta.
Atardeejam, tas scho jagtu sirgu man warr us-
rabdiht jeb sinnamu daricht, tiks 15 rubl. patei-
zibas algas ismakiatas.

No polizeas atwehlehts. Drifkehts un dabujams pee bilschu- un grohmatu-eriksetaja Ernst Plateš, Nibga, pee Behtera-basnijas N. 1.

S i n n a

no

D.



Redlich

**gruntigas
Englischu magasihnes.**

Neween Wohjemme, bet arri pascha Englaunde atrohdahs tabdi bleschi, kas
us sawu fliktu prezju wirsu sitt to stempeli, kahda irr teem fenn isflaweteem un
pasihstameem fabrikanteem, zaur to tad daschs zilwets arri muhsu semmes gabbalā
teel apmahnehts. Tai nu tahdas blehwas wairs newaretu isdarriht, esmu ar weenn
no teem wezzakeem un wiffu-wairak isflaweteem Englandes fabrikanteem Sheffield
pilssehta notaisjis tahdu kontrakti, ka winnan buhs us wiffahm vreefsch mannas
gruntigas Englischu magasihnes apstelletahm leetahm mannu, zaur kontrakti we-
nigi man peederigtu sismi jeb stempeli wirsu sitt. Schi sime tā isfkattahs:



Par wiffu to prezju, us kurrū schahda sime atrohdamā, warru apgalwoht, ka
ta ihsteni labba un teizama; virzeji katra jaunā prezjes patkā atraddihs scho sikanu
ar mannas rohtas appalschrahtu.

*John Redlich,
Riga & Sheffield*

To scheid augschā lassitu sinnu islaidsdams luhdu wehra list, ka manna **grun-
tigā** englischu magasihne wiffadi ammata rihtli atrohnamī. tā, tā balku-, dehsu-,
sudmallu-, malkas- un rohtas-sahgi, ehweles, kalti, wihles, ahmuri, flibmesti, knibp-
stangas, ffruhwstikli, laktas, kalleja plehschas, tehrauda, dselsu missina drabtes
no wiffadahm sortehm, sirgu un gohwu kehdes, dselsa pinnetli, rattenu dselschi, weh-
wera needres un kemmes jeb fleti no needrehm un tehrauda, wehwera nihschu deegi
un atspoles, strohderu un seewischku schkehres, galda najchi, plettijeri, bruhsu-,
dubbult-lattu-, lattu- un pufstattu-naglas no tahs wiffu-sikstakabs Sweedru sem-
mes dselses musikantau rihti, tā basswijoles, wijoles, klarnettes, stabbules, taures,
jaktstraggi, armonikas, melodian spehles, kohles, gitaras un dands zittadas prezjes
un leetas new-en preefsch floblmeitaru darboshanahs, preefsch muishu-, mahjas-,
semmes- un sehtas-uskohpshanas un mahju kuhweshanas, bet arridsan preefsch
andelmanneem un trohdseneekeem preefsch pahrdohschanas.

Bischof

pahrdohs 3 pudelēs par weenu rubli
Diewel un beedris,
Sinder-eelā N. 1.

Pirtsflohtas

teel pirtas un par labbahm 5 rubli wairak mak-
fatas „Sauna piell,” no 2
N. Beresow.

13. Dezbr. irr no Leel-Straupes pilsmuischas
weens mehrakta suns (Assenpintcher) pasudeis;
wisch irr us muguras melns. wiffur zittur
pellets, sternas- woi salka-spalwā ar uruppi ap-
grestahm aufim un asti, wahrā: „Wiffi.” —
10 rubl. pateizibas algas teel malfatas tam, kas
winnu atpalkat atgahda, woi sinnamu doho, tur
wisch dabujams. Pehdiht peeminnetā kahitā
ta fobhita alga tiks ismakiatā pee sunna sanem-
shanas tai weeta, tur wisch atraddihs. 3

Tai zelta gabbalā stary Dangawas tirgu un
Dhlai muishu irr nojuduse floblneelu tafda
(Mappe) ar wejschu un daschadahm gradmatahm,
tā: Augstaka matemaitla no Herr, — Rihmitja
no Gorup-Lesanej re. Sdihš mantas ar-
raddejam 3 rubli pateizibas algas tiks ismakia-
tas scho awischu drifku-namma.

Weens jaktisuns irr preklidbis Krimmuldes
Grafcha-trohga. Kam wisch suddis, lai turpat
peeizahs.

Seewifchkeas drohfschiba.

(Statt Nr. 51. Weigums).

Wiasch iswillka pullsteni no keschas, passattijahs us to mihligi un runnaja prohjam: „To nebiju dohmajis! Gandrihs wehl trihs stundas libds rihta gaismai — wehl deesgan laika preeksch masas naktz maltites — wai naw ta, zeenig'mahte? — Tas irr, ja juhs tam prettim ne-effat.“ „St nemas,“ es atteizu. „Makhat ehdama istaba, es raubfischu, to jums warru preekscha listt.“

„Kad tew juppis!“ wiasch isfauzahs, sawas peedrohknes usbrauzidams, kad es winnam zahtha zepeti, maissi un wihna butteli preekscha us galdu listt. „Labbaku kohrteli es fen laiku ne-efmu atraddis!“

Ka swehrs wiasch krittta us ehdeenu un leelu laiku darbojahs tif ar ehshanu; tai laika es fehdeju fluffu un apstattiju smalki winna feiju, lai winna isfattu nepeemirstu.

„Us juhsu weffelibu, zeenig'mahte!“ wiasch teiza pehz kahda laika ar pilnu mutti, pilnu wihna glahsi pret swezzi turredams. „Un tahda zilweta labba-kajas wehleschanas, kam firds arweenu naw wiffai pilna ar labbahm wehleschanahm preeksch zitteem!“

Kad meelastu bija beidstis un butteli istulfschojis, wiasch iswillka melnu mahlu pibpiti un netihru tabakas malku.

„Ar juhsu ustauschanu, zeenig'mahte,“ wiasch fazzija, „es labpraht pahri wilzeenus smeheketu. Warbuht tas naw smalki, ka es tif skaista istaba smeheju; bet ja juhs wehlatees, tad mehs warram fehki iseer.“

„Zuhs gauchi reitti pee mannim weesibas,“ es atbildeju, „smehejat tif ween tepat sawu pibpiti.“

„Wanta! ka es jaw agraf teizu!“ wiasch fazzija, ar sawu rohku us stilba fistdams un pulku duhmu ispuhsdams. „Labbakajs kohrtelis, kahdu sawa laika atraddis! Te es labpraht par lungu buhtu. Ko juhs dohmajat, zeenig'mahte? Jums waijaga wihra, man feewas. — Wai mehs newarretum par pahri palift? Zuhs ne-effat wairs gluschi jauni un smalzini, un es par jums peellahjigi gabdatu un darritu, ka nahkajs; jo, pateesi, juhs effat feewa, kahdu few ismekletohs — ne deggunu raustidama, ne wiffai smalzina, un sinnat, ka wihram pa prah-tam ja-isdarra. Ko dohmajat, zeenig'mahte? — Wai falihgim!“

Pihpi is muttes isnehmis, wiasch schkeeleja us manni.

„Es jums pateizohs, man wihra newaijaga,“ es atteizu. „Un ja tas ta buhtu, tad es labpraht pa preekschu juhsu gihmi nomasgatu redseru, eekam es tai leeta galla wahrdu falku.“

Wiasch sahka neganti smeetees un fitta no jauna us sawu stilbu un fazzija: „Ko? Es jaw pilniga wakkara apgehrba un grefnuma, un dohmaju, ka juhs pawiffam apburfschu! Nu, ja juhs manni pateesi negribbat, tad lai paleef pa wezzam; stuhrgalwigai

feemischkai arween pee sawa prahtha japaleef. Bet gan warretut man wehl bischki wihna doht; laikam gan wehl jums mahjas buhs.“

„Sinnams, pagrabâ irr wairat, nekâ dsert warrat.“

„Labbi, tad eijam pagrabâ! Teizams dschreens! Panemmat swezzi un eijat pa preekschu, es juhs luhdsu.“

Es panehmu lukturi weenâ, atflehgas ohtra rohka, un weddu sawu melno weesi pa pagrabâ treppehm pagrabâ. Trepju augfchgalla bija glahschu durwis un appakscha, preeksch pagrabâ, stipras kohku durwis, kas aisweenu stahweja aisflehgats. Es atflehdju schihs durwis, un mehs abbi eegahjam pagrabâ. Pagrabs nebija leels bet ar stipru, pasemmu melwi, ta ka wihrs stahwus warreja stahweht. Es rahdiju weefam wihnu butteles, kas gar feenu stahweja, teidama: „Schè nemmat, kas jums tibl. Winna strehki irr Madehra wihns, warbuht tas jums wis-labbaki smeekhs.“

„Newarr labbaks buht nekâ tas, to dschru. Bet wai nebuhtu nekannigi, kad es kahdas pahri butteles libds nemtu. Es augschâ labpraht weenu atforketu.“

Lainnigi smeedamees wiasch noleezahs, lai kahdas butteles no pakkateja strehka panemtu. Kamehr wiasch to darrija, es gruhdu winnu ar abbahm rohkahm no wiffa spehka, ta ka wiasch par galwu butteles eekrittta; un, eekam wiasch warreja apdohmatees, es ispuhtu swezzi, isfrehju pa durwihm, aisfweedu appakschejas durwis un aisflehdju tabs.

Wissu scho es bes pahrlifchanas tai azzumirkli, kad tahdas dohmas galwâ raddahs, biju isdarrijuje; es nokrittta nogurrufe us treppehm, kamehr manna firds pufsteja, it ka gribbetu plihst.

Pa to starpu mans melnajs weesis, sawas bailes nokrittijis, pazehlahs no fahistahm buttelem un kridams, klupdams melleja durwis.

„Kas tee par gekku darbeem?“ wiasch brehza zaur atflehgas zauruma. „Uldarri, wezza safohdita zag-gana, wai es tew gallu padarrikschu!“

„Bes ka par draudeschanu to istaifitu, es lihdu ar mohkahm pa treppehm augscham un gabju us fehki, fur atkal swezzi eedehsinaju. Tad gabju pee fehtas durwihm un sawu sunni, bet tas man neatrehjajs. Tif aschi, ka warreju, es nokrehju tapehz us sunna buhdu, un atraddu tur sunni bes dschwibas; faun'darritajs to laikam bija ar gipti nomehrdejis.“

Tas mannas affinis eekarseja; jo suns man bija wairat schehl nekâ fubraba leetas un nauba. Tih-kofchana pehz atreebschanahs bailes noslahpeja; es steidsohs mahja atpalkat, laut gan pa preekschu biju gribbejuse isbehgt. No ka tad es lai bihjohs? Blehdis bija flahda, pagrabâ eeflehgts; sawam listenam tas wairs newarreja issprukt. Peepefschi man eekrittta prahthâ, ka manna brahtha dehla istaba pistoles farrojajs. Tahs man warreja geldeht, ja laupita-

jam isdewahs durwis uslaust; attal, kad pistoles apraudsiju, atraddu, ka bija tufschas.

Ba to starpu eeslohdstajš pubhejahs warreni, lai durwis uslaustu; tas winnam tal negribbeja isdoh-tees, jo durwis bija zeetas. Es uslikku lukturi us trepju trellinu, un nostahjohs ar iufchajahm pistolehm us nirseju palahpi, katru azzumirkli sagaididama, ka durwis walka ees, bet arri zeeti apnehmu-tees laupitajam ne us kahdu wihsi kaut isprukt. Pehz kahda laika winsch palikka no grubstischanas un laufchanas meerā. Kapehz? To ilgi wis nedabbuju apdohmaht; es fadsirdeju pagraba pistoles schahweenu, un durwis atlehza.

„Nu, zeenig'mahte, es jums par labbo stikli aismaschju, ka peenakahs,“ fadsirdeju winnu saktam, un tai pascha azzumirkli winsch isnahza, katiā rohtā butteli un johbōs nasi nesdams, no pagraba tumfibaš laukā.

„Til lihds juhs weenu sohli tuwaki sperrat, tad jums jamirst,“ es winnam usfauzu abbas pistoles us winnu pazeldama.

Kad winsch sawas azzis pazehla, manni tā sawā preefchā eeraudsija stahwoht, winsch tikla tā no bailehm pahnemts, ka butteles no rohtahm isflibdeja un pats pagraba tumfichafajā faktā atpakt atwillahs.

„Ha, ha, ha, kas tee par johkeem!“ winsch fazzija bes gribbeschanas smeedams. „Es arweenu teizu, ka juhs kreetna mahtite. Bet noleekat tahs mahschu leetas pee mallas, zeenig'mahte, un laischat manni augfcham! Lai wiffu aismirstam un draudfigi schkiramees!“

„Weenu sohli us preefchju, un jums jamirst!“ es atbildeju: „Juhš mannu sunni nomehrdejuschu, mannu naudū nolaupijuschu, juhs effat saglis un negehligs, kā bahba. Schē jums japaleek, kamehr es juhs polizejai warru atdoht, ja jums negribbahs, ka es jums jaw agrak lohbi zaur galwu isfchaumu!“

Breesmigs lahšs bija atbildes weetā dsirdams, bet pats nerahdijahs; jo zil tohti winsch arri no polizejas bihjahs, tomehr no lohdes wehlwairak.

„Mans Deems,“ es dohmaju, „ja winsch sinnatu ka pistoles tufschas!“

Nu palikka kahdu brihtinu klufs; tai laikā winsch laikam pahrlikka, ko lai darra. Tad winsch sabla no jauna runnaht: „Effat pee prahta! Salihgšim! Es jums atdohfchju karrotes, sudraba leetas un —“

„Un ja juhs man wiffu, pat pehdejo kapeiku atdohtu, ko nolaupijuschu, tatschu es juhs walkā nelaištu! Schē juhs effat, un schē jums japaleek, lihds es kehdes pee juhsu rohtahm redsu.“

Laupitajš lahdejahs attal neganti; tad es dsirdeju, ka winsch weenai buttelei katlu nolauja un is tahs dschra. Es sablu bihtees, ka winsch dsirroht bailles pamestu un us manni ar johni no pagraba ahra schautohs; kautschu no bailehm drebbeju tā

lappa, tatschu palikka stahwoht un turreju weenumehr pistoles us pagraba durwihm.

Birmahs butteles auzki bija, ka winsch pulksteni semmē nosweeda un ar papehdi saminna. „Safobdihš, es gribbu atreebtees!“ es dsirdeju winnu pakluffu runnajam; pehz ka winsch attal sabla no jauna dsert.

Ar ne-isfaktamu preeku es tai rihtā deenas gaismu apšweizu, kas pehdigi pehz garrahs, breesmu pilnahs naktš rahdijahs un mannu duhschu stiprinaja. Wehl diwreis laupitajš paprohweja pee mannim bailibu wai schehligu prahtu mohdinahht, bet nedabbuja zittu atbildi, nekā to, lai winsch treppehm pa tuwu klahht nenahht; winsch arr us wahrda paklausija. Pehz ta attal dsirdeju, ka winsch daschaj buttelei katlu nolauša; un es manni, ka winsch drihs tā buhs fadschrees, ka wairs nefa nefajehgs. Laiks pagahja gaušchi lehni, tā ka pulksten septin', kad deenestnees gribbeja mahjās buht, nemas newarreju sagaidiht. Wiffi mannas meefas lohzeeki fahpeja no tahdas wateschanas, un uggunaini muldi schibbeja man daschu reisi gar azzihm. Sadschruschajš laupitajš wahrtijahs pa semmi, ruhza un bauroja; zaur to es nomohdā ween warreju palikt.

Kad pulkstens septini sita, es nebiju no apgihbschanas tahtu, bet palihdsiba arri tuwojahs; jo par kahdu brihtinu mannas kalpones nahza mahjā no plezziga raddineela pawadditas. Es dewohs pee mahjas durwihm un atdarriju tahs til drihs ar sawahm drebbedamahm rohtahm, kā warreju, un isstahstiju ihšōs wahrds wiffu. Kalpones raddineeks, stiprs tehwinsch, par laupitaju nebehdadams, nokahpa pagraba un atradda to peedschruschu, ka nemas nebija jabihstahs, ka tas isbehgs, kamehr polizeju atsauz.

Wezza puifcha seemas - swehtku wakkars.

(Statt. Nr. 49. Weigums.)

Sekite skraida traktodams schurp un turp. Schahda nelahrtiba winna istabā! Winsch attaisa lohgu, lai duhmi, kas no swezzehm zehlfchees, iseetu. Sawās dusmās winsch auktumu, kas pa lohgu eefchā lauschahs, nemas nemanna, kaut winsch gan arweenu gaušchi wahrigs. Winsch warretu kurpneeku ar wiffu winna fuggu nozallinahht, mahju aisdedsinaht — wiffu pilsehtu.

Pehdigi winsch taf auktumu samanna un ais-taisa lohgu. A! Behrni, kā tee wiffu fajaukuschu. Labbi, ka winsch tohs ar sawahm rohtahm newarr wairs fasneegt. Sekite zeeti apnemmahs, schiant dsihwokli ne astonos deenas nepalikt.

Sekite noleekahs gutā us gutu. Wehl winna dusmas newarr rimt, winsch sohda seemasfwehtku wakkaru — pehdigi winsch aismeeg.

Wissaplahrt pilsehtā dauds tuhstosch' laimigas behrnu firdis duff; schee sapno par mirdsedamahm seemasfwehtku eglitehm, par lekeem un sirgeem un

wiffahm fkaistahm schfinkibahm. Winni spehlejahs, un engeti liddinajahs pahr winneem, fmeijahs un garwille ar winneem.

Pufsnachts jaw fen pagahjusi; mahjäs un us eelahm klufs. Skrihwera istabai blakfus kurneeks turr, ar affarahm azzis, ar abbahm rohfahm fawu jaunpeedsimmuscho pret debbesihm.

„Kristus dahwana, Kristus dahwana!“ winsch laimigi isfauzahs. „Das irr tas astotajs, feewa! Deews lai dohd winneem wisseem un tew swehtibu un lai usturr mannas rohkas weffelas, tad truhkuma nebuhs!“

Blakfus skrihweris, wezzajs puifis, guft un plohsahs ar nufneem fapneem. Diwpadfmit behrni lehka ap to fapni; wiffi wianam peederr, schee brehz pehz majes un taifa negantu trohftui; winni danzo us galda un sofa, spehlejahs ar wianna leetus schirmi un fchnauz no wianna tabakas dohjes. Skrihweris gribb winnus atgainiees, winneem usfaukt, ka wianam nekahda dalka ar scheem; bet behrni leef few wianna brilli us degguma, pataisa no teefas papihreem, kas us skrihwera rakstama galda, saldatu fiweres; winni jahdele ar wianna speeki un bungo us wianna jauno waffaras zeppuri. Sahbaku nowelkamo behrni usleef winnam pascham par brilli us deggunu, kerstahs ap wianna pullstani, par wolti winsch nopuhlejahs, no traktahs fuggas atfargatees. Rã leetuleens winnam guft us kruitihm, un dikti stenedams winsch walstahs gultã. — Tã bailigee muldi pahrewehrtchahs par kluffu meerigu istabu. Ta irr wianna pascha istaba, tur us galda winnam pasihstamee teefas raksti guft, tur stahw wianna speekis un schirme, tur wianna zeppure, un tatschu wifs atkal zittadi, dauds mihligafi, dauds fittaki. Prifcha, patihkama wehfsma puhsch zaur istabu. Wai wehfsma gan no wijohlischu puschka nahf, kas glahse us lohga stahw? Pee feenas wezzaku bildes karrajahs — brihnidamees winsch paleef preeksch tahm stahwoht. Winsch bildes nepasihst un tatschu tahs lihdsigas. Tã isfhattijahs wianna tehws, kad tas preezigs bija! Un mahtes azzis spihd; schi winnam mirkschina fmeedamees. „Wianna dsihwo! Wianna dsitwo!“ winsch gribb preezigs isfaukt, un laimiga, preeziga faju-schana, kahda jauniba bija, atdsihwina atkal wianna kruitis; tad durwis atwerrahs, un jauna feewa eenahf.

„Labb' deen', mihstajs wihria!“ schi winnam laipnigi usfauz. Sweschi winsch scho usluhko, winsch sinn, ka naw apprezzejees, un teiz to.

„Sinnams, tu apprezzejees, un es tawa feewa!“ schi winnam atteiz, un kad schi pee wianna nahf, kad winsch juht, ka schi ar fawahm baltahm, mihstahm rohfahm wianna kaku apkampj, kad winsch reds, kã wiannas azz winnam mihligi un laimigi prettim fmaida, tad winnam tatschu tã, it kã winsch buhtu apprezzejees, un wianna firds preezajahs pafleppschus par tahbu laimi.

Jauna feewa welf wiannu preezigi us sofa, wianna johlo un fmeijahs ar wiannu, wianna glauda ar fawu

maso rohku par wianna wezzeem waigeem, eeleij wianam kaffeju taffi, fmeijahs tad atkal. Un winsch fmeijahs arri lihds un nesinn wairs nemas, ka winsch skrihweris Sektite, kam aisweenu skahbs gihinis.

Silti un mihligi faule istaba spihd, wianas starri apspihd galdu, mahtes bildi pee feenas, feewas fahrtahs waigus. Zil silta un jauka faules spihdeschana! Seewa preezkehhs un noleef istabas leetas pehz kahrtas, tik weegli, tik lehni un mannigi, tad schi wiannu atkal usluhko un fmeijahs, un winsch juhtahs fewi tik laimigu, kã nekad fawã dsihwibas laifa.

Us wiffahm wianna wahjahm puffedm un eera-schahm wianna usmanna. Zil ruhpiigi schi wianna zeppuri nepazeff, lai warretu puttekus, kas appalschã, noslauzigt, ar kahdu zeenischanu wianna teefas rakstus nenoleef! Winsch luhkojahs us wiannas masahm baltahm rohziinahm, kas wiffu tik mannigi un kluffi isdarra. Winsch labpracht schahs rohkas butschotu. Winsch jaw fawas masahs feewinas rohku notwehris, johkodama, fmeedamees wianna gribb to wianam atraut, ar warru winsch to gribb pee luhpahm speest — tã winsch usmohstahs!

Brihnidamees winsch pazeffahs. Garrã winsch wehl eerauga maso, balto rohku; jo patihkamajs fapnis wehl wianam atskann, winsch apstattahs fawu fewu meledamees, it kã ta buhtu preeksch wianna johkodamees pabehgusi — nu winsch manna, ka wifs tik fapnis bijis. Gultai pretti stahw wezzajs, lohku faehstajs skappis, tur lihdsas karrajahs wianna speekis. Wifs tik tufsch, aukts un klufs. Winsch guft weens pats, un neweena zilweka dwehsele us wiannu nedohma, un neweens par wiannu neraudatu, kad winsch nomirris gulletu. Wianna pasihstami weenalbsigi stahstitohs: „Wezzatajs skrihweris Sektite irr arri mirris,“ un tas, kas wianna weetu dabbutu, preezatohs par wianna nabwi.

Winsch falst. Winsch uswelf dekki augstaki un taifa atkal azzis zeet, lai wehl reis mihligajs fapnis rahditohs, ka feewas rohka mihkodama ap wianna kaku kertohs.

Sapnis wairs neatgreeschahs atpalkat. Negribbedamam winnam jadohma, zil weentulis winsch fawã dsihwã, kã wianna dsihwofchana bes preeka aiseet, ka neweena rohka par wiannu negahda, ja winsch to ar naudu neatfwerre. Ilgus gaddus winnam tahdas dohmas naw nahfuschas; winsch bersch ar rohku peeri lai tahdas dohmas aisdihhtu; schihs nebehg.

Deenas gaifma spihd jaw fen kammari. Saruhdsis, bes ka dohmatu, ka seemasfwehtku faule atspihd, ka millijoni behrni azzis irr taggad us jaunu preeku atwehruschahs, winsch uszkehhs, uswelf fawus wezzohs rihta fwahrkus un atdarra gal-kama kammara durwis.

Mihligs, patihkams fultums nahf winnam pretti, kã pawaffaras smarscha. Us galdu us baltu salpetti wianna kaffeja, blakfus awises, uu pee lohga stahw feewischka un noleef kluffi pehz kahrtas leetas.

Brihnidamees wiasch paleef stahwoht. Wai tas arri til fapnis? Wiasch rebs, ka diwas masas, bal-tas rohkas muddigi schurp un turp ferr, ka tabs ruhpiigi wiinna zepuri pazett — fapna muldi stahw atkal til skaidri wiinam preekschâ, ka wiasch wissu aismirsdams gribb us preekschu dohtees un rohkas fatwert.

Tê feerwischka apgreeeschahs un isbihstahs, kad schi wiinna eerauga, tabeht ka wiinna naw mannijuse, kad Sekkite eenahjis. Sahrtums rahdahs us win-nas jauno mihligo feiju.

„Es nesinnaju, ka juhs jaw peezehlufchees,“ wiinna fakka aissbildinadamees un issubd no istabas, eekam wiasch warr prassih, kas wiinna. Wiasch staiga nemeerigi pa istabu. Sapnis un pateesiba irr til brihnischli fasehjuschees un weens ar ohtru fa-ubuschees, ka tohs til ko warr schirt. Pehdigi wiasch nofehischahs us sofa kasseju dfer, un jaw ilgu laiku ta wiinam ta naw smekkejuse ka taggad. Win-nam til brihnischli labbi un weegli. Wiasch apstat-tahs istabâ; katra leeta wiinam laipnigi prettim fmaidahs, un tatschu tabs paschas wezzahs leetas, ta patte wezza krahns, tee paschi wezzee krehfli ar farkanfrustaino drehbi.

Ahrâ pulsteni atskann lehni un swehti, negrib-boht wiasch atleek taffi atlaischahs pret sofa lehni un klausahs. Wiinam irr, it ka pulstenu flanna wiinna kruhtis atskannetu.

Wiinna faimneeks, kurrneeks, eenahf un luhds ffrihwera lungu aissbildinacht wakkareju atgaddijumu.

„Behrni gribbeja seemasfwehtku preekus baudiht,“ tas fakka, „un es tad — un es tad —“

Sekkite taggad gauschi fatizzigs — fapnis wehl wiinna firdi atspihd.

„Lai paleef — lai paleef,“ wiasch draudfigi at-teiz, „us jums par to nemas ne-esmu tauns — wiss irr labbi, nedohmajat par to wairaf neta!“

Kurrneeks usflatta wiinu brihnidamees — wiasch zittu ko bij fagaidijis.

„Kas ta tad par jaunu meitu, kas schorih — kas schè manna istabâ — wissu til patihfami us-krahmejust?“ Sekkite jauta baididamees.

Ta irr mannas feewas jaunaka mahfa,“ kurrneeks atbild. „Swehtajis Kristus mums arri scho nakti weenu schinkibu peeschfihris, weenu brangu sehnu, tad nu manna feewas mahfa mahju apkohps, ka-mehr manna feewa patte warrehs pee darba fertees, un ta arri juhs apdeenehs — ja jums tas pa prahtam, ffrihwera lungs.“

„Gan, gan,“ Sekkite teiz aschi. „Es ar to meerâ, un ja es jums — nu es dohmaju, ja es jums ko warru palihdseht, tad fakkat til man.“

Kurrneeks pateizahs. Bet no istabas isgahjis wiasch kratta dohmigi galwu. Tahds — tahds ffrihweris nefad naw bijis!

Sekkite paleef us sofa fehshohht un fapna fawu natts fapni wehl tahfaki un plaschaki. Wiasch pree-zajahs, ka wiasch warr nu diwas deenas mahjâs palikt un mihligu meitiu wairaf reises redseht.

Wiinâ warrenas pahrwehrschanahs noteef. Wiinna wezza firds kustahs wiinna kruhtis un lehka til jautri, it ka wiasch tiklai diwdesmit gaddus wezs buhtu.

Wiasch islaffa rettohs baltahs mattus no bahr-das un skattahs laimigi speezeli.

Pirno reis pehz ilgeem gaddeem wiasch pahrat-stahs teefas rakstôs. Affinis fahpi wiinna wezzôs waigôs. A! Ja to kahds no wiinna ffrihwereem buhtu redsejis!

Lihds trescho deenu eefsch jauno gaddu wiasch pa-slehp katram fawas dohmas; tad wiasch eesauz fawu faimneeku pee fewim un stahsta tam bailodamees, ka gribboht fawu dshwi pahrgrohst — apprezetees, un luhds to, lai isluhkojohht fawas feewas mah-fas firdi, wai ta — — bet lai to darroht mannigi, lai nepahrsteidsotees; jo wiasch irr tohti bailigs.

Kurrneeks usflatta wiinu, ka wehrsis mehnesi, tatschu apsohlahs, ffrihwera wehleschanahs isdarriht, un isdarra arri.

Un kad scha gadda seemasfwehtki atnahfuschli, kad tik ko teefas istabâs krehfla mettahs, kad wehl pee deb-besim faules selta starri atspihd, wezzakajs ffrih-wers Sekkite fakka us faweem appafscheekeem:

„Kungi, schodeen negribbam swezzes eededsinacht. Raksti naw nefahdi steidsami, mehsh tohs warram pehz swehtkeem beig. Juhsh gribbat taf arri faweem behrneem egliti eededsinacht; steidsatees mahjâs, es wehlu jums un juhsejeem wisseem preezigus seemas-fwehtkus!“

Wiasch noslauka spalwu, uswel steigschus us-walku un steidsahs us mahju. Ar warru wel wiinu us mahju, jo schoreis — schoreis wiasch pats gribb fawai jaunai feewinat egliti eededsinacht.

Isbaudischana.

Tahs pulzinsch tahdu, kas pehz kahdas trefnas ffoh-las weetas tihloja, tikka isbauditi. Weens no win-neem, kam labpraht to weetu neuswehleja, newar-reja us kahdu jautaschanu atbildet. Isbauditajs, kas weetu sawam raddineefam gribbeja pagahdabt, lifka grubtu, newaijadfigu jautaschanu preekschâ. Sau-najs zilwels zeeta kluffu. Isbauditajs nostahjabs leeligi wiinam preekschâ ar teem wahrdeem: „Wai naw teefa, wehrschi neteef par kalnu pahri!“ Sau-nellis atbildeja ihfi, sohli atkaphdamees: „Freedoh-dat es ne-esmu nefahds kalns!“

Atbildedams redaktehrs A. Leitan.

No Zensures atwehlets.

Mihgâ, 22. Dezember 1869

Drittehts un dabbujams pee hilschu un grabmatu-driffetaja Ernst Plates, Mihgâ pee Fehtera-basnizâs.

